

L'ARRIÈRE SCÈNE

centre dramatique pour l'enfance et la jeunesse en Montérégie

*Théâtre  
Jeune  
public*

SAISON  
20<sup>12</sup><sub>13</sub>

j'aime  
le théâtre!



**PROGRAMMATION 2012-2013**

- 3 Mot du directeur artistique
- 4 Programmation au Centre culturel de Belœil

**FORMATION**

- 12 La P'tite troupe : pour les 7 à 16 ans

**TARIFS ET INFORMATIONS**

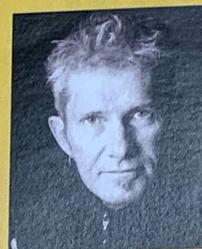
- 13 Public familial
- 14 Aide au transport scolaire
- 15 Public scolaire

**ÉDUCATION ARTISTIQUE**

- 16 Rencontres
- 17 Côté Cour et publications

**CRÉATIONS DE L'ARRIÈRE SCÈNE EN TOURNÉE**

- 18 Spectacles
- 20 Ateliers offerts aux diffuseurs
- 21 Soirée-bénéfice et mandat
- 22 Équipe
- 23 Commanditaires
- 24 Calendrier des spectacles 2012-2013



Depuis sa fondation en 1976, L'Arrière Scène a toujours souhaité que le plus grand nombre d'enfants aient accès à la culture par le théâtre. C'est dans ce but que la compagnie, comme beaucoup d'autres, a multiplié ses actions telles que la création, la diffusion de spectacles, l'éducation artistique et la formation. Trente-cinq ans plus tard, je suis heureux du chemin parcouru. De nombreux jeunes de la région ont profité des multiples activités artistiques offertes par L'Arrière Scène. Mais il est certain qu'un trop grand nombre d'enfants ne sont encore jamais allés au théâtre, au concert ou dans un musée. Je continue à croire que la rencontre avec l'art est essentielle au développement de la personne. Je ne peux qu'espérer voir bientôt l'ensemble des petits Québécois découvrir les lieux culturels de leur pays sans dépendre uniquement de la volonté de quelques adultes sensibles aux arts, mais bien parce que la rencontre avec les œuvres professionnelles fera partie intégrante des programmes scolaires. Quand on parle d'art, il ne faut pas confondre avec la multitude de produits de divertissement préédigérés et conçus pour être consommés rapidement. L'art s'apprivoise et nous ouvre de nouvelles fenêtres, fenêtres que des artistes ont imaginées pour repenser le monde qui nous entoure. La saison que vous découvrirez ici regroupe des créations toutes fraîches, des spectacles aux formes multiples, qui nous viennent du Québec, du Nouveau-Brunswick et de France. Des spectacles conçus pour les jeunes de 3 ans à 17 ans. Autant de fenêtres à entrouvrir pour voir le monde autrement.

Serge Marois  
Directeur artistique

8-12ans

TOUT PUBLIC  
dimanche  
28 octobre 2012 15h

SCOLAIRES  
29 octobre  
1<sup>er</sup> novembre 2012

DURÉE  
50  
minutes

MAXIMUM  
250  
spectateurs

Théâtre d'acteurs

# Les mains de mon père



## L'HISTOIRE

Émile roule en voiture pour aller rejoindre Gaston, son frère jumeau, et sa mère pour leur pique-nique annuel à la mer. Il reçoit un texto de son père qu'il n'a pas vu depuis longtemps. Bouleversé, Émile réalise combien son père lui a manqué après la séparation de ses parents. Il imagine alors un tête-à-tête avec son père. Au cours d'un repas surréaliste, les deux hommes tissent le fil de leur relation interrompue et se rappellent les souvenirs d'enfance qu'ils revivent sous un angle nouveau. *Les mains de mon père* est un face-à-face père-fils teinté par l'absence où les souvenirs ravivent le bonheur passé et l'envie de se retrouver.

## CRÉATION

**TEXTE**  
*Serge Marois*

**PRODUCTION**  
*L'Arrière Scène*

**MISE EN SCÈNE**  
*Denis Lavalou*

**ASSISTANCE À LA MISE EN SCÈNE ET RÉGIE**  
*Martin Boisjoly*

**SCÉNOGRAPHIE**  
*Paul Livernois*

**CONCEPTION MUSICALE**  
*Pierre Labbé*

**ÉCLAIRAGE**  
*Stéphane Ménigot*

**COSTUMES**  
*Anne Séguin-Poirier*

**VIDÉO**  
*Frédéric St-Hilaire*

**DIRECTION DE PRODUCTION**  
*Jean-François Landry*

**INTERPRÉTATION**  
*Éric Forget et Jean Harvey*

## LA COMPAGNIE

Depuis plus de 35 ans, L'Arrière Scène œuvre à rapprocher les jeunes du théâtre par des créations audacieuses, rigoureuses et sans compromis. Elle propose des environnements où s'unissent divers langages artistiques qui privilégient la métaphore et la poésie.

MAXIMUM  
300  
spectateurs

DURÉE  
60  
minutes

SCOLAIRES  
21-22 novembre 2012

TOUT PUBLIC  
dimanche  
18 novembre 2012 15h

10ans  
et plus

Théâtre d'acteurs

# Oh boy!



## L'HISTOIRE

Quand Barthélémy Morlevent, 26 ans, reçoit une convocation de la juge des tutelles, il se demande ce qu'il a fait. Quand il retrouve sa demi-sœur Josiane, il se demande de quoi elle va encore l'accuser. Lorsqu'il découvre qu'il a trois jeunes demi-frère et sœurs, Siméon, Morgane et Venise, tous orphelins, il se dit que ce n'est pas la première fois que son père abandonne des gosses. Et quand la juge lui apprend qu'il doit être leur tuteur, il se demande où est la porte. C'est l'histoire d'une fratrie, l'histoire si belle de Bart que rien ne prédisposait à devoir assumer une famille tombée du ciel, une histoire humaine simple et bouleversante.

**ADAPTATION**  
*Catherine Verlaquet d'après le roman de Marie-Aude Murail*

**PRODUCTION**  
*Théâtre du Phare en collaboration avec l'Espace culturel André Malraux du Kremlin-Bicêtre, Centre Jean Vilar de Champigny sur Marne et Le Strapontin, scène des Arts de la Parole de Pont-Scorff. Avec le soutien du festival Ce soir je sors mes parents et Le Théâtre La Paillette de Rennes. En codiffusion avec le festival Les Coups de théâtre et Les Gros Becs*

**MISE EN SCÈNE**  
*Olivier Letellier*

**CRÉATION LUMIÈRE**  
*Lionel Mabé*

**CRÉATION SONORE**  
*Mikael Plunian*

**INTERPRÉTATION**  
*Lionel Erdogan*

## LA COMPAGNIE

Le Théâtre du Phare, implanté en Val de Marne, a été créé en 2000 par Olivier Letellier qui attache une importance particulière aux actions en direction du public : lectures, ateliers, sensibilisation et formation. La création de ses spectacles s'oriente vers le jeune public et lie le théâtre, le mouvement, le conte et le théâtre d'objets.

3-6 ans  
 TOUT PUBLIC dimanche 9 décembre 2012 15h  
 SCOLAIRES 10-13 décembre 2012  
 DURÉE 45 minutes  
 MAXIMUM 130 spectateurs

Théâtre d'acteurs

# Les petits orteils



TEXTE  
 Louis-Dominique Lavigne  
 PRODUCTION  
 Théâtre de Quartier

MISE EN SCÈNE  
 Lise Gionet  
 MUSIQUE  
 Joël da Silva  
 SCÉNOGRAPHIE  
 Patrice Charbonneau-Brunelle  
 ÉCLAIRAGES  
 Martin Sirois  
 COSTUMES  
 Nadia Bellefeuille  
 ACCESSOIRES  
 Antoine Laprise

INTERPRÉTATION  
 Martin Boisclair,  
 Jeanne Gionet-Lavigne  
 et Sylvain Héту

## LA COMPAGNIE

Fondé en 1975, le Théâtre de Quartier se distingue dans le paysage culturel québécois par son engagement social, sa sensibilité dramaturgique et son travail auprès des jeunes publics. Chaque nouvelle création conjugue en un style éclaté humour et émotion, quotidien et poésie, divertissement et réflexion. Le Théâtre de Quartier a, depuis plus de 35 ans, présenté une quarantaine de spectacles, dont les productions *Glouglou*, *Bobby ou Le vertige du sens*, *N'habbek! Je t'aime et Je... Adieu*.

## L'HISTOIRE

Du haut de ses quatre ans, Mathilde espère, redoute, s'interroge, s'impatiente. C'est qu'elle attend les petits orteils qui poussent dans le ventre de sa maman. Il ou elle arrivera bientôt. Mais bientôt, c'est quand? Heureusement, il y a grand-papa pour lui ouvrir son album de souvenirs rempli de photos qui fixent le temps. Avec lui, elle fera un voyage dans le passé et apprendra que tous ceux et celles qu'elle connaît ont aussi été de petits bébés. Dans une forme éclatée et amusante, trois acteurs énergiques nous plongent dans l'histoire de Mathilde qui essaie d'appivoiser le temps, en attendant le grand événement.

MAXIMUM 250 spectateurs  
 DURÉE 50 minutes  
 SCOLAIRES 21-24 janvier 2013  
 TOUT PUBLIC dimanche 20 janvier 2013 15h  
 7-12 ans

Théâtre d'acteurs et de formes animées

# Petite fête chez Barbe Bleue

## CRÉATION

TEXTE  
 Joël da Silva  
 PRODUCTION  
 Théâtre Magasin

MISE EN SCÈNE  
 Joël da Silva  
 LUMIÈRES  
 Martin Boisjoly  
 CONCEPTION SONORE  
 ET MUSIQUE ORIGINALE  
 Joël da Silva  
 ENREGISTREMENT  
 EN STUDIO  
 Benoît Brodeur  
 RÉGIE SON ET LUMIÈRES  
 Martin Boisjoly  
 SCÉNOGRAPHIE  
 Joël da Silva  
 COSTUMES  
 Marianne Thériault

INTERPRÉTATION  
 Patrick Beauchemin  
 et deux autres comédiennes

## LA COMPAGNIE

Fondé en 1999, le Théâtre Magasin varie, d'un spectacle à l'autre, les formes d'écriture et le cadre de la représentation : cabaret musical, échange épistolaire, cuisine et formes animées. Sa création *Le Temps des muffins* (2009) a connu, dès sa sortie, un succès remarquable et une diffusion enviable au Québec, au Canada et en France en plus d'avoir été en nomination pour le Prix de la critique 2010-2011 de l'Association québécoise des critiques de théâtre.



## L'HISTOIRE

Les parents sont sortis pour la soirée. Seule à la maison, Blanche se délecte de son livre préféré, *La Barbe Bleue*. De son côté, Barbe Bleue est déjà charmé par Blanche et l'invite à une petite fête très spéciale. Mais Blanche ne sera pas dupe des artifices de la fête et de la fortune que Barbe Bleue jette à ses pieds. Pour connaître la vérité, Blanche doit désobéir et ouvrir la porte interdite... Le Théâtre Magasin nous raconte cette histoire intrigante, avec suspense, humour et poésie. Sur scène, trois comédiens, des ombres et des objets s'animent pour créer une petite fête à la fois drôle et mystérieuse.

5-10 ans

TOUT PUBLIC  
dimanche  
17 février 2013 15h

SCOLAIRES  
18-19 février 2013

DURÉE  
60 minutes

MAXIMUM  
300 spectateurs

Danse théâtre

# L'atelier



## L'HISTOIRE

Avec son spectacle *L'atelier*, la compagnie de danse Bouge de là nous convie à une flamboyante rencontre entre les arts plastiques et la danse. Dans un atelier d'artiste renfermant mille surprises, quatre jeunes s'amuse avec tout ce qui leur tombe sous la main : tissus, cadres et accessoires divers. Le corps devient alors pinceau et le mouvement, capté par une caméra, s'imprime en direct sur un écran placé sur scène, créant ainsi un tableau animé. Proposant des compositions chorégraphiques et scéniques inspirées des courants artistiques du 20<sup>e</sup> siècle, *L'atelier* est un spectacle ludique, une grande fête de la couleur et une véritable invitation à la création sous toutes ses formes.

CONCEPTION ET DIRECTION ARTISTIQUE  
Hélène Langevin avec la collaboration des interprètes

PRODUCTION  
Bouge de là

CHORÉGRAPHIE  
Hélène Langevin avec la collaboration des interprètes

AIDE À LA CHORÉGRAPHIE  
Sophie Michaud

DRAMATURGIE  
Mélanie Dumont

CONCEPTEURS  
Lucie Bazzo,  
Pierre-Marc Beaudoin,  
Véronique Bertrand et  
Bernard Falaise

INTERPRÈTES  
Audrey Bergeron,  
Nicolas Labelle,  
Jean-François Légaré  
et Jessica Serli

## LA COMPAGNIE

Bouge de là est l'une des rares compagnies de danse professionnelle au Québec se destinant exclusivement au jeune public. Fondée en 2000, sous la direction artistique d'Hélène Langevin, elle propose des spectacles de danse contemporaine qui intègrent différentes disciplines artistiques : vidéo, théâtre, ombres chinoises. Variées et ludiques, ses créations font appel à la curiosité des enfants et leur ouvrent un monde d'émotions et de perceptions qui stimule leur imaginaire.

Photo : Hélène Langevin

MAXIMUM  
250 spectateurs

DURÉE  
60 minutes

SCOLAIRES  
25-27 mars 2013

TOUT PUBLIC  
dimanche  
24 mars 2013 15h

10-14 ans

Théâtre d'acteurs

# Je... Adieu

## TEXTE

Mélanie Léger

## PRODUCTION

Théâtre l'Escaouette  
en coproduction avec  
le Théâtre de Quartier

## MISE EN SCÈNE

Louis-Dominique Lavigne

## SCÉNOGRAPHIE ET COSTUMES

Alain Tanguay

## ÉCLAIRAGES

Marc Paulin

## ENVIRONNEMENT SONORE

Jean-François Mallet

## RÉGIE

Ghislain Basque

## DIRECTION DE PRODUCTION

Daniel Castonguay

## DIRECTION ARTISTIQUE DU PROJET

Marcia Babineau et Lise Gionet

## INTERPRÈTES

Stéphanie David, Matthieu Girard et Anika Lirette

## LES COMPAGNIES

Fondé à Moncton en 1978, le théâtre l'Escaouette est devenu une vitrine incontournable de la dramaturgie acadienne. Théâtre de création engagé qui favorise la recherche, l'expérimentation et l'expression artistique, l'Escaouette accueille également les spectacles de compagnies venues de la scène nationale et internationale. Pour sa part, le Théâtre de Quartier a développé depuis 1975 un style bien à lui, fondé sur la rigueur, l'audace et l'accessibilité. *Je... Adieu* est la troisième coproduction du théâtre l'Escaouette et du Théâtre de Quartier.

Photo : Marc Paulin



## L'HISTOIRE

Sarah, qui n'a pas d'amoureux, attend le prince charmant. Lili, sa meilleure amie, vit une peine d'amour. De son côté, Jipi, le garçon le plus populaire de l'école se fait piéger à son propre jeu de jeune séducteur un peu trop sûr de lui. *Je... Adieu* raconte l'histoire de trois personnages colorés qui évoluent en un chassé-croisé fantaisiste truffé de rebondissements. Entre l'amour courtois du Moyen-Âge et la dure réalité des jeunes d'aujourd'hui, le style du texte évoque un réalisme magique qui convient bien aux thèmes abordés. Derrière cette fable à la fois satirique et grave, Mélanie Léger dénonce les clichés commerciaux qui viennent troubler les amours complexes et souvent volatiles des adolescents.

Programmation au Centre culturel de Beloeil

Spectacles présentés dans  
le cadre de l'événement

# Petits bonheurs

2-6 ans

TOUT PUBLIC  
samedi  
11 mai 2013  
10h30  
15h

SCOLAIRES  
9-10 mai 2013

DURÉE  
30 minutes

MAXIMUM  
60 spectateurs



## Embrasser la lune

### L'HISTOIRE

*Embrasser la lune* raconte la nuit d'une petite fille juchée sur une pile de matelas superposés comme la princesse au petit pois. Ce spectacle vous entraînera dans la nuit des enfants, ce moment où l'identité se construit dans la solitude et exprime à la fois l'attrance et le rejet, la peur et le désir, la perte et la construction de soi.

### Théâtre et musique

TEXTE  
Eve Ledig, Jeff Benignus,  
Sabine Siegwalt

PRODUCTION  
Le fil rouge théâtre

### LA COMPAGNIE

Fondé à Strasbourg en 2003 par Eve Ledig, Le fil rouge théâtre utilise le geste, le langage, l'espace, la voix parlée et le chant pour créer des spectacles qui touchent autant les enfants que les adultes. Le fil rouge théâtre explore notre humanité dans ses zones d'ombre et de lumière. Il puise dans la littérature et dans le répertoire archaïque des contes et des mythes pour inventer des formes théâtrales et musicales qui interrogent notre art de vivre ensemble, aujourd'hui.

Photo : Alex Griswald

2-6 ans

TOUT PUBLIC  
samedi  
11 mai 2013  
13h30

DURÉE  
30 minutes

MAXIMUM  
60 spectateurs

### Théâtre d'objets

## Pomme

IDÉATION ET CRÉATION  
Isabelle Payant  
et Patrick Conan

PRODUCTION  
Théâtre des Petites Âmes

### LA COMPAGNIE

Fondé en 2007, le Théâtre des Petites Âmes est né du désir de créer et d'offrir un théâtre de marionnettes, d'objets et de masques de petit format. Ces micro-univers sont présentés devant un public limité, favorisant ainsi un contact intime avec le spectateur.



### L'HISTOIRE

À partir de *haikus* (courts poèmes d'inspiration japonaise) sur le thème de la pomme, Isabelle Payant et Patrick Conan ont imaginé une sorte de *road movie* tendre où la manipulation et le jeu sont essentiels. Non dénué de sens et d'humour, ce spectacle est un poème marionnettique à déguster et à croquer en famille.

Photo : Lia Borel

MAXIMUM  
350 spectateurs

DURÉE  
55 minutes

SCOLAIRES  
15-17 mai 2013

TOUT PUBLIC  
dimanche  
19 mai 2013  
15h

6-9 ans

### Théâtre d'acteurs

# Le grand méchant loup

SCÉNARIO  
Jacqueline Gosselin avec  
la collaboration de Maryève  
Alary, Marilyn Perreault  
et Yves Simard

PRODUCTION  
DynamO Théâtre

MISE EN SCÈNE  
Jacqueline Gosselin

ASSISTANCE À  
LA MISE EN SCÈNE  
Clémence Doray

CONSEILS  
DRAMATURGIQUES  
Sarah Berthiaume

DÉCOR, COSTUMES  
ET ACCESSOIRES  
Pierre-Étienne Locas

VOIX ET ENVIRONNEMENT  
SONORE  
Chad Vincent

LUMIÈRES  
Luc Prairie

MAQUILLAGES  
ET COIFFURES  
Suzanne Trépanier

DIRECTION TECHNIQUE  
Victor Lamontagne

RÉGIE  
Josée Fontaine-Rubi

INTERPRÉTATION  
Maryève Alary, Marilyn Perreault,  
Yves Simard, Stéphanie  
Dawson (musicienne)

### LA COMPAGNIE

Compagnie de théâtre montréalaise d'envergure internationale, DynamO Théâtre se spécialise dans la recherche, la création et la diffusion de spectacles de théâtre de mouvement acrobatique et de jeu clownesque. Sous la direction artistique de Jacqueline Gosselin et d'Yves Simard, la compagnie célèbre, en 2012, ses 30 ans de création pour le jeune public et présente trois créations en tournée : *Devant moi, le ciel, Le grand méchant loup*, et *L'envol de l'ange*.

Photo : Robert Etcheverry



### L'HISTOIRE

De façon à la fois surprenante, absurde et touchante, trois cancras font un exposé oral sur le rôle du grand méchant loup dans les contes classiques pour enfants. Tout au long de ce récit débridé, Madame La Noire, Madame La Blonde et Monsieur Le Châtain nous parlent du fascinant personnage du grand méchant loup. Mais comment procéder quand on a égaré en partie le texte et qu'on ne se rappelle que très vaguement qui devait faire quoi? Nos trois protagonistes s'emballent, dérapent, s'empêtrent et repartent. Ils nous font comprendre que c'est en affrontant nos difficultés que l'on devient plus fort. Un défi auquel sont confrontés tous les enfants.

Spectacle des juniors <b>7 ans et plus</b>	TOUT PUBLIC dimanche <b>2 juin 2013</b> 15h	SCOLAIRE 3 juin 2013	DURÉE <b>45 minutes</b>	MAXIMUM <b>300 spectateurs</b>
	Spectacle des seniors <b>11 ans et plus</b>	samedi <b>1<sup>er</sup> juin 2013</b> 15h		<b>60 minutes</b>

**Tarifs et informations** **Public familial**

Jeunes acteurs amateurs

# Spectacles de la P'tite troupe



**TEXTE**  
Josiane Arsenault Dubé  
**PRODUCTION**  
L'Arrière Scène

**MISE EN SCÈNE**  
Anne Bryan  
**SCÉNOGRAPHIE**  
Paul Livernois

**INTERPRÉTATION**  
Les membres de la P'tite troupe  
de L'Arrière Scène,  
édition 2012-2013

L'Arrière Scène offre aux groupes scolaires et au grand public l'occasion d'assister à la création d'une pièce de théâtre inédite élaborée durant toute une année par les jeunes comédiens amateurs de la P'tite troupe. À partir de sujets qui les touchent, les intriguent ou les fascinent, ces jeunes prennent la parole à travers l'univers théâtral et défendent des propos et des thèmes issus de leur esprit créatif et de leur indomptable imaginaire.

**Formation**

# Ateliers de la P'tite troupe

La P'tite troupe de L'Arrière Scène permet aux jeunes de vivre une expérience théâtrale basée sur la création et la formation d'acteur. Des ateliers d'improvisation, d'écriture et de diction les mènent à la création d'une pièce originale qu'ils présentent sur scène devant public. L'Arrière Scène offre désormais cette formation aux jeunes de deux groupes d'âge : les juniors et les seniors. Si vous désirez que votre enfant joigne notre P'tite troupe, veuillez communiquer avec Josiane Arsenault Dubé au 450 467-4504 poste 31. Les ateliers ont lieu les samedis matins, d'octobre à juin.



La période d'inscription se termine le 30 septembre 2012.

**Billetterie**  
Centre culturel de Beloeil  
600, rue Richelieu

**VENTE TÉLÉPHONIQUE**  
450 464-4772

**TÉLÉCOPIEUR**  
450 464-1481

**RÉSEAU ADMISSION**  
1 855 790-1245  
(prix régulier)

**PRIX DES BILLETS** taxes et frais de services inclus

enfant <b>12,50 \$</b>	<b>FORFAIT 6 BILLETS ET PLUS*</b> Enfant et Adulte <b>12 \$ / billet</b>	<b>LES AVANTAGES DU FORFAIT</b> En plus de faire une économie substantielle
adulte <b>15 \$</b>	Grand-parent et petit-enfant <b>11 \$ / billet</b>	• Vous bénéficiez des meilleurs sièges.
spectacle de la P'tite troupe <b>8 \$</b> (admissible à aucun forfait)	<b>RABAIS avant le 10 juillet 2012</b> <b>10,50 \$ / billet</b>	• Vous pouvez échanger vos billets en tout temps contre des billets pour un autre spectacle (selon la disponibilité).

\*S'applique à l'achat de billets pour un ou plusieurs spectacles.

## Prix du public

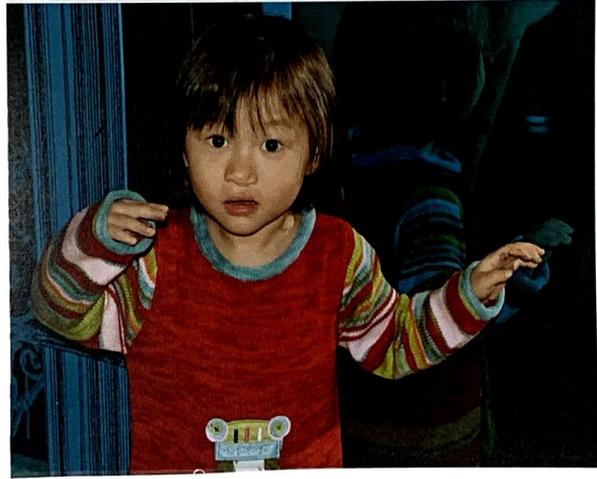
Enfants et adultes sont invités à donner leur appréciation du spectacle auquel ils viennent d'assister. Le Prix du public 2011-2012 pour le spectacle ayant recueilli le plus grand nombre de votes sera remis le 28 octobre 2012 à 15 h.

## Prix des Jeunes critiques culturelles

Les Jeunes critiques culturelles, dont les articles sont publiés dans L'Œil Régional, remettront leurs prix le 28 octobre 2012 à 15 h.

## L'âge des spectateurs

Afin de permettre à chacun de profiter pleinement des spectacles, nous recommandons aux parents de s'assurer que les spectacles choisis correspondent à l'âge des enfants.



## L'heure des représentations

Les représentations commencent à l'heure prévue. Après le début de la représentation, nous ne pourrions garantir les places.

## Rencontre après-spectacle

Les spectateurs du dimanche pourront rencontrer les artistes après la représentation, et ce, pour les spectacles offerts aux 6 ans et plus.

**DU THÉÂTRE POUR LES ADOS!**

NOVEMBRE 2012

MARS 2013

*Oh boy!*



10 ans et plus

Une adaptation de Catherine Verlaquet d'après le roman de Marie-Aude Murail Une production du Théâtre du Phare

*Je... Adieu*



10-14 ans

De Mélanie Léger Une coproduction du théâtre l'Escaouette et du Théâtre de Quartier

*Ateliers en classe gratuits*

Grâce à un partenariat avec la Commission scolaire des Patriotes, les écoles secondaires situées sur son territoire ont droit à un atelier d'une heure portant sur le spectacle qu'ils iront voir.

*Remboursement 100 % des frais de transport*

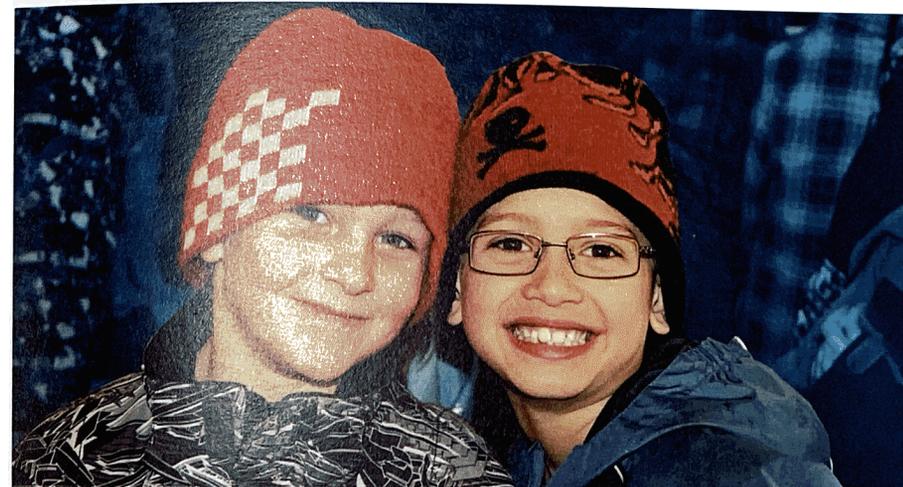
Pour les écoles situées sur le territoire de la Caisse Desjardins Beloeil-Mont-Saint-Hilaire.

Aide au transport scolaire

Grâce à la collaboration de notre partenaire principal, La Caisse Desjardins Beloeil-Mont-Saint-Hilaire, les écoles situées sur le territoire de la Caisse peuvent se faire rembourser jusqu'à la totalité de leurs frais de transport pour venir au théâtre. Les écoles qui en font la demande peuvent bénéficier d'une aide financière du MCCCCFQ couvrant jusqu'à 40 % de leurs frais de transport pour venir au théâtre.



photo : Josiane Arsenault Dubé



**TARIFS**

taxes et frais de services inclus

**PRÉSCOLAIRE ET PRIMAIRE**

Une et deux classes

7,75 \$

Trois classes et plus

7,40 \$

**PETITE ENFANCE**

1 à 60 enfants

7,75 \$

60 enfants et plus

7,40 \$

**DEUX SPECTACLES DANS LA MÊME SAISON POUR UNE MÊME CLASSE**

7 \$

**SECONDAIRE**

11,40 \$

*Billetterie scolaire*

Achat, réservation et information

PAR TÉLÉPHONE

450 467-4504

POSTE 31

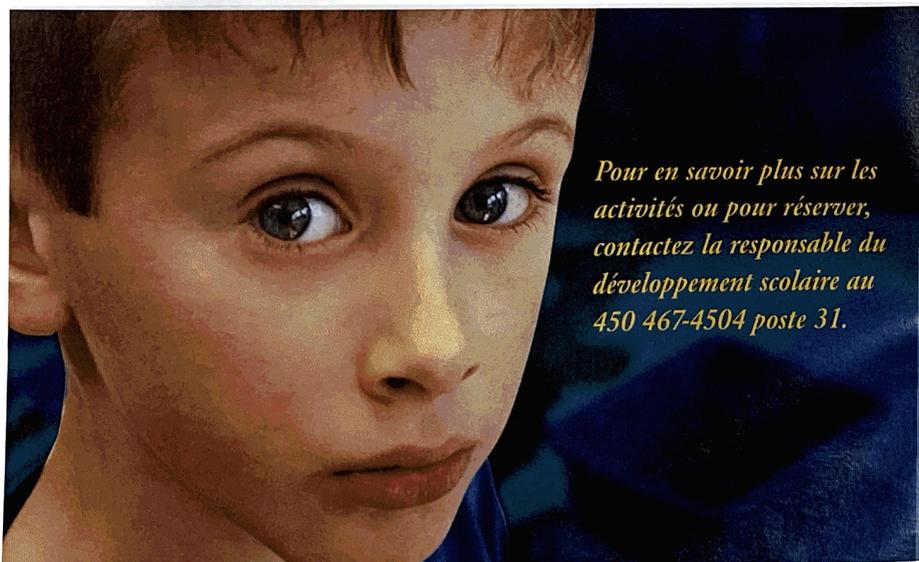
*Billets gratuits le dimanche*

Les enseignants qui amènent leurs élèves au théâtre ont à leur disposition deux billets pour la représentation du dimanche précédant les représentations scolaires. Nous vous demandons d'en faire la requête lors de la réservation. Cette offre est valable selon la disponibilité des places.

Photo : Éveline Payette

VOIR ET FAIRE DU THÉÂTRE... L'ARRIÈRE SCÈNE VOUS PROPOSE TOUT UN PROGRAMME ! QUE CE SOIT AUTOUR D'UNE REPRÉSENTATION OU POUR DÉCOUVRIR LA PRATIQUE THÉÂTRALE, L'ARRIÈRE SCÈNE PROPOSE DES ATELIERS À VIVRE EN CLASSE OU AU THÉÂTRE.

<p><b>Rencontre avant-spectacle en classe</b> AVEC L'ANIMATRICE DE L'ARRIÈRE SCÈNE</p>	<p>Pour que les élèves apprennent à regarder, décoder et questionner ce qu'ils voient.</p>	<p><b>1,75 \$</b> par élève ou 1,15 \$ par élève, si jumelée avec une rencontre après-spectacle en classe (Taxes et frais de services inclus)</p>	<p><b>20</b> minutes</p>
<p><b>Rencontre après-spectacle en classe</b> AVEC L'ANIMATRICE DE L'ARRIÈRE SCÈNE</p>	<p>Pour aider les élèves à faire un retour éclairé sur le spectacle tout en développant leur sens critique.</p>	<p><b>1,75 \$</b> par élève ou 1,15 \$ par élève, si jumelée avec une rencontre avant-spectacle en classe (Taxes et frais de services inclus)</p>	<p><b>20</b> minutes</p>
<p><b>Rencontre après-spectacle au théâtre</b> AVEC LES ARTISANS DU SPECTACLE</p>	<p>Pour que les élèves puissent donner leurs impressions sur le spectacle et échanger avec les artistes.</p>	<p><b>Gratuite</b> Offerte exclusivement aux classes qui prennent une rencontre avant-spectacle Places limitées</p>	<p><b>20</b> minutes</p>



Pour en savoir plus sur les activités ou pour réserver, contactez la responsable du développement scolaire au 450 467-4504 poste 31.

photo : Josiane Arsenault Dubé

# Côté Cour, votre journal Web!

**CÔTÉ COUR**  
Le journal officiel de L'Arrière Scène

**ENFANTS PARENTS ENSEIGNANTS PROFESSIONNELS**

Bienvenue sur le site du journal Côté Cour, une initiative de L'Arrière Scène.

À notre jeune public, leurs parents, leurs enseignants et aux professionnels qui travaillent pour eux, nous avons voulu créer un journal web qui vise à rendre hommage à ceux et celles qui valorisent et font la promotion du théâtre en dedans, comme en dehors des murs de la salle de spectacle.

Il s'adressant à la fois aux enfants, aux parents, aux professeurs et aux professionnels du milieu jeune public, ce projet baptisé Côté Cour veut témoigner de tout le travail qui se fait en amont et en aval de l'expérience des jeunes au théâtre, que ce soit en classe ou à la maison. De plus, cet outil se veut un espace de réflexion sur l'impact du théâtre dans la vie de nos jeunes spectateurs et de leur entourage.

**REMERCIEMENTS**

L'Arrière Scène et l'équipe de Côté Cour souhaitent remercier la Confédération régionale des élus de la Montérégie Est sans oublier de projet n'aurait vu voir le jour ainsi que Madame Paulette Dubé pour le montage vidéo, monsieur Michel Hébert pour la conception musicale, madame Suzanne O'Neil à la prise vidéo-sons, monsieur Sylvain Cormeau et le Théâtre Ébouré pour les photos de l'événement du 1<sup>er</sup> C. Est notamment les vidéos de 7<sup>e</sup> monsieur Richard Lapierre, monsieur André Lapierre, Mme Julie Laviolette, Mme Marie-Josée Denis, monsieur François Gérard, monsieur Mathieu Chouinard, Mme Lise Poirier, Mme Nicole Gagné, mesdames Geneviève Ouel, Emmanuelle LeBlond, Camille Payette, Justine Hébert, ainsi que messieurs Mathieu Payette, Simon Payette et Victor LeBlond pour leur précieuse participation. Merci aux enseignants, aux enseignants, à leurs élèves ainsi qu'à nos jeunes et moins jeunes spectateurs pour leur participation à la réalisation de Côté Cour. C'est tout leur seul mérite.

Nous avons voulu créer un journal web visant à rendre hommage à ceux et celles qui valorisent et font la promotion du théâtre en dedans, comme en dehors des murs de la salle de spectacle. Ce projet, baptisé Côté Cour, s'adresse à la fois aux enfants, aux parents, aux enseignants et aux professionnels du milieu jeune public. Il témoigne de tout le travail qui se fait en amont et en aval de l'expérience des jeunes au théâtre, que ce soit en classe ou à la maison. De plus, cet outil se veut un espace de réflexion sur l'impact du théâtre dans la vie de nos jeunes spectateurs et de leur entourage.

Venez visiter votre journal web en cliquant sur le logo CC à l'adresse suivante : [www.arriescene.qc.ca](http://www.arriescene.qc.ca)



<p><b>Je vais au théâtre</b></p>	<p>Pour les adultes qui accompagnent les enfants au théâtre.</p>	<p><b>Gratuit</b> pour le premier exemplaire, puis 1,15 \$ pour les exemplaires suivants (Taxes et frais de services inclus)</p>
<p><b>Répertoire des pièces de La P'tite troupe de L'Arrière Scène</b></p>	<p>Pour les enseignants qui désirent créer un spectacle avec leurs élèves, des pièces à plusieurs personnages écrites pour être jouées par des enfants sont mises à leur disposition.</p>	<p><b>Gratuit</b> Les droits d'auteurs des œuvres jouées dans les écoles sont pris en charge par le Ministère de l'Éducation, du Loisir et du Sport du Québec et la SOQAD.</p>

# Les mains de mon père



## L'HISTOIRE

Émile roule en voiture pour aller rejoindre Gaston, son frère jumeau, et sa mère pour leur pique-nique annuel à la mer. Il reçoit un texto de son père qu'il n'a pas vu depuis longtemps. Bouleversé, Émile réalise combien son père lui a manqué après la séparation de ses parents. Il imagine alors un tête-à-tête avec son père. Au cours d'un repas surréaliste, les deux hommes tissent le fil de leur relation interrompue et se rappellent les souvenirs d'enfance qu'ils revivent sous un angle nouveau. *Les mains de mon père* est un face-à-face père-fils teinté par l'absence où les souvenirs ravivent le bonheur passé et l'envie de se retrouver.

8-12ans

TEXTE  
Serge Marois  
MISE EN SCÈNE  
Denis Lavalou

INTERPRÉTATION  
Éric Forget et Jean Harvey

Création à Beloeil du 28 octobre  
au 1<sup>er</sup> novembre 2012  
Théâtre Les Gros Becs à Québec,  
du 13 au 18 novembre 2012  
Festival Les Coups de Théâtre  
à Montréal, les 20 et  
21 novembre 2012

Disponible en tournée au Québec  
et en Europe en 2013-2014

# Les Mains dans la gravelle

7-12ans

TEXTE ET  
INTERPRÉTATION  
Simon Boulerice

MISE EN SCÈNE  
Serge Marois en collaboration  
avec l'auteur

TOURNÉE EN 2012-2013

Théâtre Léonard St-Laurent à  
Sherbrooke, les 21 et 22 octobre  
2012

Tournée en France du 25 février au  
5 avril 2013 (voir détails sur le site  
Internet)

Maison Théâtre à Montréal  
du 15 avril au 5 mai 2013

Disponible en tournée au Québec  
et en Europe en 2012-2013-2014

## L'HISTOIRE

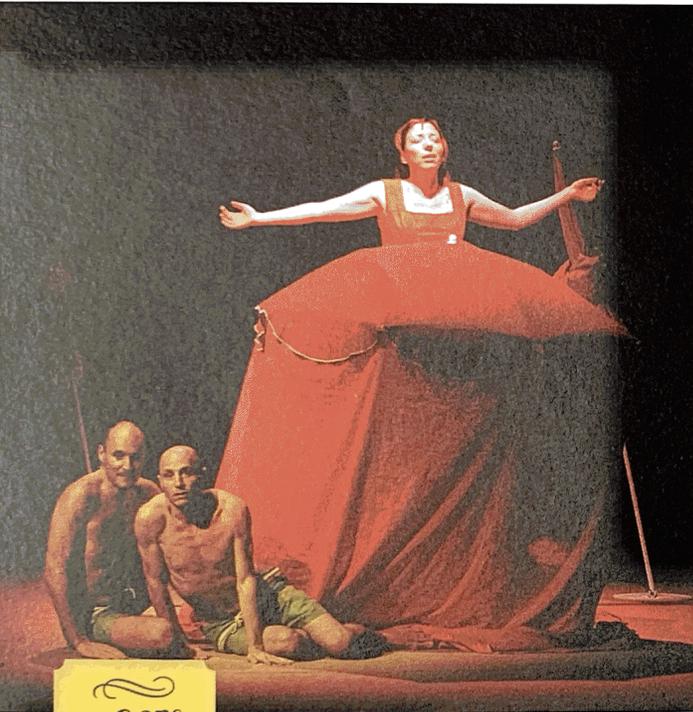
Fred Gravel nous invite au dévoilement de son installation d'arts visuels créée à partir d'objets évoquant ses 10 ans. Sous nos yeux, l'artiste redevient Fred-la-terreur, l'enfant pauvre qui passait ses journées à scruter le gravier de sa cour pour y dénicher des pierres précieuses. Il revit son histoire d'amitié avec Camille qui se prenait pour Marilyn Monroe, de même que son lien avec sa mère malade. Bienvenue dans un univers où les jus Oasis évoquent des oiseaux, et où les pierres aux reins deviennent des diamants. Ponctué de moments dansés, ce spectacle raconte comment l'imaginaire de Fred a pu alléger sa réalité d'enfant pauvre et nourrir l'artiste qu'il est devenu.



*C'est évidemment un spectacle tout aussi touchant que son personnage principal. Tout s'y construit devant nous à partir de petits riens : [...] La vie, chacune de nos vies, se construit à partir de ces petits riens précieux qui nous façonnent. Et Simon Boulerice nous en fait la démonstration flagrante.*

Michel Bélaïr, *Le Devoir*,  
2 février 2011

# La robe de ma mère



6 ans  
et plus

## L'HISTOIRE

Deux hommes se retrouvent côte à côte sur une plage. Chacun a rendez-vous avec une femme qui...n'arrive pas. Dans cette attente imprévue, le dialogue qui s'engage entre les deux hommes nous laisse entrevoir qu'ils ne sont peut-être pas si étrangers qu'on aurait pu le croire au départ.

*Évoquant les rapports entre frères, les jalousies et la compétition, même innocente, pour conquérir la première place dans le cœur maternel, le spectacle a ceci de touchant qu'il parle tout simplement de l'amour de deux grands enfants pour leur maman.*

Marie Marty, DNA sélection Strasbourg, 17 janvier 2009

TEXTE  
Serge Marois

MISE EN SCÈNE  
Sylviane Fortuny

INTERPRÉTATION  
Denis Lavalou ou Maxime  
Desjardins, Marcel Pomerlo ou  
Simon Boulerice et Claudine  
Ledoux

Disponible en tournée au Québec  
et en Europe en 2012-2013-2014

## Ateliers offerts aux diffuseurs

L'Arrière Scène offre aux  
diffuseurs qui accueillent  
ses créations des activités  
de sensibilisation au théâtre  
pour les jeunes de 8 à 15 ans.

TROIS ACTIVITÉS  
SONT OFFERTES :

- la préparation à la venue au spectacle
- l'atelier de mise en scène
- l'atelier d'initiation au théâtre

Pour plus d'information concernant les spectacles et les ateliers, communiquez avec Marie-Annick Geffroy au 450-467-4504 poste 35.

# La soirée-bénéfice annuelle de L'Arrière Scène

Depuis 10 ans, L'Arrière Scène, Centre dramatique pour l'enfance et la jeunesse en Montérégie, organise une soirée-bénéfice. Les fonds recueillis grâce à cette activité permettent à la compagnie de poursuivre sa mission, qui est d'offrir à un grand nombre d'enfants des spectacles et des activités théâtrales de grande qualité et à un prix abordable. L'Arrière Scène remercie chaleureusement pour leur grande générosité et leur appui tous les gens qui se sont engagés de près ou de loin dans l'organisation de sa soirée-bénéfice. C'est grâce aux gens d'affaires, aux artistes, aux bénévoles et au grand public, que cet événement est une réussite année après année.

Pour faire un don ou réserver vos places pour la soirée-bénéfice du 9 avril 2013, n'hésitez pas à nous contacter au numéro de téléphone suivant : 450 467-4504, poste 35.

Des reçus officiels sont remis.



## La compagnie

600, rue Richelieu  
C. P. 329  
Belœil (Québec)  
Canada J3G 5S9  
TÉLÉPHONE  
450 467-4504  
TÉLÉCOPIEUR  
450 467-4562  
COURRIEL  
arrierescene@videotron.ca  
SITE WEB  
www.arrierescene.qc.ca

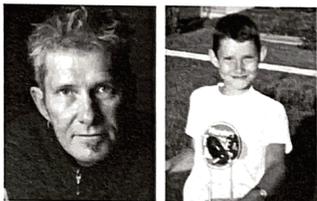
## L'ARRIÈRE SCÈNE

centre dramatique pour l'enfance et la jeunesse en Montérégie

Depuis sa fondation en 1976, L'Arrière Scène se distingue dans le milieu du théâtre jeune public par la qualité et l'avant-gardisme de ses créations et par la démarche sans compromis de son directeur artistique, Serge Marois. Au fil des ans, la compagnie multiplie et diversifie ses activités pour mettre les jeunes en contact avec le théâtre. Par la création d'œuvres originales, l'accueil de spectacles québécois ou étrangers au Centre culturel de Belœil, l'éducation artistique, la formation pratique et le travail de résidence avec de jeunes auteurs, L'Arrière Scène assume pleinement son statut de Centre dramatique pour l'enfance et la jeunesse en Montérégie. Dans toutes ses actions, la compagnie aborde les jeunes avec une confiance inébranlable en leur imagination et leur sensibilité.



**TÉLÉPHONE**  
450 467-4504



**SERGE MAROIS**  
direction artistique poste 33  
smarois@arrierescene.qc.ca



**STÉPHANE VILLENEUVE**  
direction générale poste 32  
svilleneuve@arrierescene.qc.ca



**JOSIANE ARSENAULT DUBÉ**  
développement scolaire poste 31  
josianead@arrierescene.qc.ca



**MARIE-ANNICK GEFROY**  
communications et diffusion poste 35  
mageffroy@arrierescene.qc.ca



**JEAN-FRANÇOIS LANDRY**  
direction technique poste 36  
jflandry@arrierescene.qc.ca



**JUDITH BOUCHER**  
administration poste 34  
jboucher@arrierescene.qc.ca



**JEAN-LUC JAMET**  
chargé de diffusion en Europe  
jjjamet@arrierescene.qc.ca  
téléphone: + 06 80 03 59 15



**SON PARTENAIRE PRINCIPAL**



**Desjardins**  
Caisse de Beloeil-  
Mont-Saint-Hilaire

Le fonds d'aide au développement du milieu de la Caisse Desjardins Beloeil - Mont-Saint-Hilaire assume une partie des frais de transport en autobus des écoles de son territoire et offre des billets pour les familles défavorisées. Merci !

**SES COMMANDITAIRES**



**SES PARTENAIRES PUBLICS**

Conseil des arts  
et des lettres



Culture,  
Communications et  
Condition féminine



Conseil des Arts  
du Canada

Canada Council  
for the Arts



Patrimoine  
canadien

Canadian  
Heritage

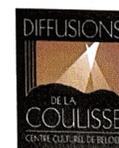


Pierre Curzi  
Député de Borduas



Commission scolaire  
des Patriotes

**ET TOUT PARTICULIÈREMENT**



**L'ARRIÈRE SCÈNE EST MEMBRE DE**



ADST  
Association des diffuseurs  
spécialisés en théâtre



MAISON  
THÉÂTRE



CONSEIL, MONTRÉGIE  
DE LA CULTURE ET DES COMMUNICATIONS



Chambre de commerce et de l'industrie  
de la Vallée-du-Richelieu  
"Nous réunies pour aller plus loin"



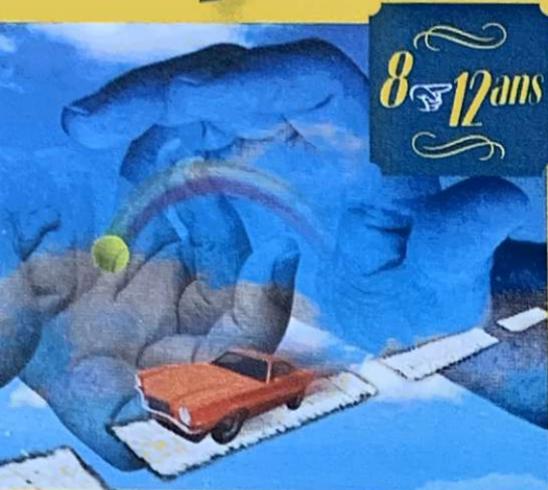
le Conseil  
québécois  
du théâtre

# Théâtre Jeune public

SAISON  
**20**<sup>12</sup>/<sub>13</sub>

## Réservations

TOUT PUBLIC 450 464-4772  
SCOLAIRES 450 467-4504 poste 31  
[www.arrierescene.qc.ca](http://www.arrierescene.qc.ca)



8-12ans

### *Les mains de mon père*

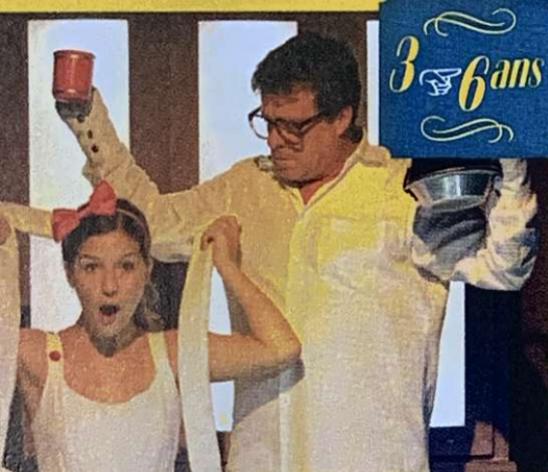
TOUT PUBLIC  
28 octobre 2012 à 15 h  
SCOLAIRES  
29 octobre au  
1<sup>er</sup> novembre 2012



10ans  
et plus

### *Oh boy!*

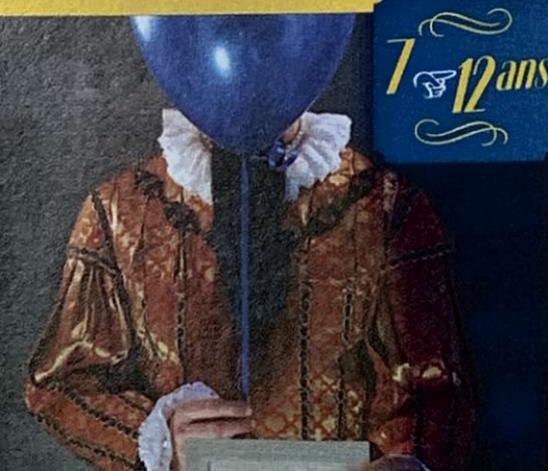
TOUT PUBLIC  
18 novembre 2012 à 15 h  
SCOLAIRES  
21 et 22 novembre 2012



3-6ans

### *Les petits orteils*

TOUT PUBLIC  
9 décembre 2012 à 15 h  
SCOLAIRES  
10 au 13 décembre 2012



7-12ans

### *Petite fête chez Barbe Bleue*

TOUT PUBLIC  
20 janvier 2013 à 15 h  
SCOLAIRES  
21 au 24 janvier 2013



5-10ans

### *L'atelier*

TOUT PUBLIC  
17 février 2013 à 15 h  
SCOLAIRES  
18 et 19 février 2013

### *Je... Adieu*

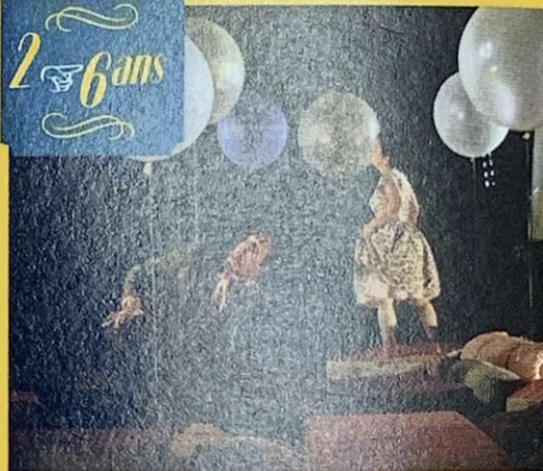
TOUT PUBLIC  
24 mars 2013 à 15 h  
SCOLAIRES  
25 au 27 mars 2013



10-14ans

### *Embrasser la lune*

TOUT PUBLIC  
11 mai 2013 à 10 h 30 et 15 h  
SCOLAIRES  
9 et 10 mai 2013



2-6ans

### *Pomme*

TOUT PUBLIC  
11 mai 2013 à 13 h 30  
*Présenté à la maison  
Villebon. Billets gratuits  
disponibles dès le 4 mai  
2013.*  
Infos : 450 467-2835  
poste 2914



2-6ans

### *Le grand méchant loup*

TOUT PUBLIC  
19 mai 2013 à 15 h  
SCOLAIRES  
15 au 17 mai 2013



6-9ans

### *La P'tite troupe*

TOUT PUBLIC  
Spectacle des séniors  
1<sup>er</sup> juin 2013 à 15 h  
Spectacle des juniors  
2 juin 2013 à 15 h



Spectacle  
des juniors 7ans  
et plus

Spectacle  
des séniors 11ans  
et plus